



Flashcard

April 02, 2015 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti a una nuova puntata	Welcome to a new episode
ascoltatori	listeners
parleremo delle	we will talk about
si sono svolte	took place
campagna aerea	air campaign
lanciata	launched
paesi arabi	Arab countries
Proseguiremo	We will continue
risultati	findings
incrociare le dita	crossing one's fingers
per alleviare il dolore fisico	to relieve physical pain
partita di calcio	soccer game
squadre	teams
stadio	stadium
hanno accolto	welcomed
ho sentito bene	Did I hear correctly

studio molto serio	very serious study
condotto da	conducted by
nota	well-known
Regno Unito	UK
non vedo l'ora di approfondire questo argomento	I cannot wait to talk more about this topic
puntata	installment
Come sempre	As always
lingua	language
congiuntivo	subjunctive
nelle proposizioni indipendenti	in independent clauses
esploreremo	we will explore
locuzione	expression
Cercare col lanternino	To look around with a small lantern
ottimo	excellent
Allora... perché aspettare un minuto di più?	So... why wait any longer?
Diamo inizio alla trasmissione!	Let's start the show!

Nigeria, ex generale vince le elezioni presidenziali

Italian	English Translation
ex generale	former general
vince	wins

Commissione elettorale nazionale indipendente	Independent National Electoral Commission
ha annunciato	announced
vittoria	victory
ha conquistato	won
espressi	cast
nel corso del fine settimana	over the weekend
sconfiggendo	defeating
in carica	incumbent
scarto	gap
neo eletto	newly elected
si è impegnato a lavorare	promised to work
avversario	opponent
al fine di garantire una transizione pacifica	to ensure a peaceful transition
presterà giuramento	will be sworn in
entra in carica	takes office
che vede il paese in lotta contro	as the country struggles with
Negli ultimi anni	In the past few years
ha preso d'assalto	attacked
chiese e moschee	churches and mosques
ucciso	killed
centinaia di persone	hundreds of people
rapito	kidnapped

oltre 200 adolescenti	more than 200 teenagers
da un collegio femminile	from a women's boarding school
musulmano sunnita	Sunni Muslim
povere	poor
del nord del paese	of the north of the country
salito al potere	who rose to power
in seguito a un colpo di stato militare	following a military coup
venne deposto	was ousted
giunge	comes
dopo quattro tentativi falliti	after four failed attempts
di porsi alla guida del paese	to lead the country
allontanamento	ousting
E ora che succederà?	What will happen now?
il mondo intero	the whole world
cambiamento	change
Mi auguro	I hope
ascesa	rise
presa di posizione più decisa	firmer stance
temi	issues
la gente	people
abbia scelto	have chosen
per sentirsi al sicuro	to feel safe

di affrontare	to address
Non dovremmo dimenticare	We shouldn't forget
capo	leader
regime dittatoriale	dictatorship
sostiene di essersi "convertito alla democrazia"	claims to be a "born-again democrat"
E tu ci credi?	Do you believe that?
Solo il tempo può dirlo	Only time will tell
diversi motivi	several reasons
per festeggiare	to celebrate
Per la prima volta	For the first time
storia	history
ha sconfitto	has defeated
partito di governo	ruling party
si sono svolte	unfolded
pacificamente	peacefully
Soprattutto	Especially
innumerevoli	countless
falliti	failed
hanno segnato	have marked
possa aiutare	can help
per i prossimi 18 mesi	over the course of the next 18 months
socialmente complesso	socially complex

e convocare	and hold
non c'è ragione	there is no reason
non possano fare lo stesso	cannot do so

Yemen, coalizione di paesi arabi lancia una campagna aerea

Italian	English Translation
coalizione di paesi arabi	coalition of Arab countries
lancia	launches
campagna aerea	air campaign
è aumentata in modo progressivo	has escalated
da quando gli Houthis	since the Houthis
gruppo di minoranza sciita	Shia minority group
hanno iniziato a guadagnare terreno	began gaining ground
in tutto il paese	across the country
avevano dato il via alla loro avanzata verso	had begun their advance towards
pieno	full
è stato posto	was placed
agli arresti domiciliari	under house arrest
aveva sostituito	had replaced
che si trovava alla guida del paese	who had been in power
è fuggito all'estero	fled abroad

in seguito all'avanzata	following the advance
ribelli	rebels
A sostegno	In support
è intervenuta	came in
paesi	countries
alleati	allies
sotto la guida	under the leadership
hanno lanciato	launched
A una settimana dal lancio delle prime incursioni	A week after launching the first airstrikes
ha annientato	has destroyed
difesa aerea	air defense
marina militare	navy
tutte le città portuali	all port cities
Oltre	More than
molte strutture sanitarie	many health facilities
hanno chiuso i battenti	shut down
prezzi dei prodotti alimentari	food prices
sono saliti alle stelle	have skyrocketed
afferma	says
di voler proteggere e difendere	it wants to protect and defend
governo	government
lodevole	commendable

combattenti	fighters
Hai assolutamente ragione	You are absolutely right
crescenti	increasing
hanno portato all'assalto	led to the targeting
di scuole	of schools
persino	even
coinvolti nei combattimenti	involved in the fighting
e su entrambi i fronti	on both sides
dubito	I doubt
rapida	quick
attori	players
Continua...	Go on...
strumenti	tool
in prevalenza	predominantly
sunnita	Sunni
mentre	while
sciiti	Shiite
Quindi	So
in sostanza	basically
è diventato un campo di battaglia	has become a battleground
lotta	struggle
popolazione	population
nel breve termine	in the short term

paese	country
io mi auguro	I hope
guerra regionale a tutto campo	all-out regional war

Incrociare le dita attenua la percezione del dolore

Italian	English Translation
Incrociare le dita	Crossing fingers
attenua	alleviates
dolore	pain
Secondo i risultati di una recente ricerca	According to a new research
atto	act
il modo in cui il cervello	the way in which the brain
interpreta	processes
sensazioni fisiche	physical feelings
come il caldo o il freddo	such as heat or cold
sensazioni dolorose	painful sensations
studio	study
rivista	journal
è stato condotto da	was conducted by
ricercatori	researchers
hanno utilizzato un trucco	used a trick

noto come	known as
illusione della griglia termica	thermal grill illusion
illusoria	phantom
Dopo aver sperimentato	After experiencing
sensazione di calore	warm sensation
dito indice	index finger
anulare	ring finger
sensazione di freddo	cold sensation
dito medio	middle finger
dicevano di percepire	reported feeling
scienziati	scientists
hanno poi scoperto	found
scompareva	vanished
soggetti	subjects
incrociavano	crossed
cambiava posizione	shifted its position
spazio circostante	surrounding space
Questi risultati sembrano suggerire	These results seem to suggest
elabora	processes
segnali	signals
anziché	rather than
mano	hand
prefigura	envisages

spostando	by moving
corpo	body
ritengono	believe
trattamento	treatment
pazienti	patients
affetti da dolore cronico	with chronic pain
vero	right
con un martello	with a hammer
seguirò il consiglio	I'll take the advice
arti	limbs
facile	easy
Tuttavia	However
mal di schiena	back pain
mal di testa	headache
altrettanto	equally
efficace	effective
In fin dei conti	After all
a volte	sometimes
non riflettono fedelmente	they don't accurately reflect
gli stimoli sensoriali	sensory inputs
io trovo	I find
imprecare copiosamente	swearing profusely
Che tu ci creda o meno	Believe it or not

efficacia	effectiveness
ricetta	recipe
L'ho sempre saputo!	I've always known that!
hanno dimostrato	have shown
quando ci si fa male	when you hurt yourself
sofferenza	agony
per alleviare	to relieve
Fantastico!	Cool!
Quindi	So
la prossima volta	next time
che ti capita di farti male	you happen to hurt yourself
non esitare	feel free
esprimerti verbalmente	express yourself verbally
per far fronte al	to cope with

El Salvador contro Argentina, suona l'inno nazionale sbagliato

Italian	English Translation
contro	versus
suona	plays
inno	anthem
sbagliato	wrong
Oltre	More than

spettatori	spectators
partita di calcio amichevole	exhibition soccer match
ha visto	saw
campo	field
squadre	team
si è giocata	was played
presso	at
stadio	stadium
ha giocato	played
senza	without
ha vinto	won
Com'è consuetudine	As it is customary
prima dell'inizio della partita	before the match started
sono stati suonati	were played
paesi	countries
organizzatori	organizers
tuttavia	however
erroneamente	mistakenly
Isola di Man	Isle of Man
<i>O terra natale</i>	<i>O Land of Our Birth</i>
al posto dello	instead of
Durante l'esecuzione	During the playing
sconosciuto	unknown

tifosi	fans
hanno fischiato disgustati	whistled in disgust
volto	face
giocatori	players
disorientata	confused
società	company
rammarico	regret
spiacevole incidente	unfortunate incident
ha fatto sapere	said
intende	it plans
assumere	to take
piena	full
portavoce	spokesman
ha affermato	said
cattive intenzioni	malicious intentions
misure	steps
per evitare che un episodio analogo si verifichi	to prevent a similar incident from occurring
lavoro	job
brani musicali	songs
nel corso dell'intera partita	in the whole game
A quanto pare	Apparently
si trovano l'uno accanto all'altro	are next to each other

elenco	list
il DJ non poteva controllare una seconda volta	couldn't he double-check
andiamo	come on
sono sicuro	I'm sure
prima volta	first time
succede	happens
cosa del genere	something like that
Hai ragione	You are right
Aspetta!	Wait!
Ora ricordo!	I remember now!
è successa	happened
Campionati arabi di tiro a segno	Arab Shooting Championships
vero	right
ricordassi	you recalled
atleta kazaka	Kazakh athlete
vinse	won
medaglia d'oro	gold medal
nel corso della cerimonia di premiazione	during the award ceremony
trasmisero	broadcast
inno parodia	spoof anthem
Esilarante!	Hilarious!
sai	do you know

hanno detto di avere scaricato	said they downloaded
per errore	by mistake
fammi cercare su Google	let me Google
Vedi?!	See?!
appare	appears
in cima ai risultati di ricerca	on the top of the search results

Grammar - The Subjunctive in Independent Clauses

Italian	English Translation
di tradurle	to translate for her
per conto di	in behalf of
consenta	If I may say so
noiosa	boring
come quella che mi ha raccontato l'ultima volta	like the one you told me last time
non si lagni	do not complain
Nei primi del Novecento	In the early twentieth century
bisnonni	great-grandparents
non vi fecero più ritorno	never went back
sentiamo	let's hear
procede	goes on
nipoti e pronipoti	grandchildren and great-grandchildren

ramo	branch
Basti pensare	Suffice it to say
si tratta di quattro generazioni	these are four generations
non mettono piede	have not set foot
territorio	soil
è riuscito a rintracciare	was able to track down
lontani cugini	distant cousins
Vado al nocciolo della questione	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
quando ci si rivolge a qualcuno	when you address someone
Lei si è incuriosita	She got intrigued
attimo	moment
So tutto su questo argomento!	I know all about this topic!
spiegazione	explanation
buona salute	good health
Anticamente	In ancient times
augurio	greeting
buon auspicio	good omen
Puoi spiegarti meglio?	Can you elaborate?
commiato	farewell
così scettica	so skeptical
che provenga	that it comes from
laguna	lagoon

radici	roots
Senza	Without
richiama alla mente	brings to mind
etnia	ethnic group
slavi	Slavs
assunse	took on
nel Duecento	in the thirteenth century
provenienti dall'Europa sud-orientale	coming from South-Eastern Europe
dalle rive del Mar Nero	the shores of the Black Sea
Strano, ma vero!	Strange, but true!
la servitù	the servants
nel Settecento	in the eighteenth century
così ossequiosa	obsequious
sia diventata	has become
col tempo	over time

Expressions - Cercare col lanterino

Italian	English Translation
Cercare col lanterino	To look around with a small lantern
storici dell'arte	art historians
stanno cercando di svelare	are trying to reveal
Gioconda	Mona Lisa

celebre dipinto	famous painting
quante ipotesi e congetture	how many hypotheses and conjectures
Lasciamo stare quest'argomento	Let's drop this subject
Su	Come on
parliamone	let's talk about it
ma poi mi sono stancata	but then I got tired
ho smesso di aggiornarmi	I stopped keeping abreast of the issue
Sai	You know
quindi	then
studiosi	scholars
volto	face
nobildonna	noblewoman
è l'ipotesi più gettonata	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
se volessimo elencarle tutte	if we wanted to list them all
C'è chi afferma	Some people say
autoritratto	self-portrait
ipotizzò	suggested
raffigurasse	portrayed
Non mi sorprenderei	I wouldn't be surprised
complesso di Edipo	Oedipus complex

Eppure	And yet
sostiene	argues
secondo lui	according to him
di origine cinese	of Chinese origin
lineamenti orientali	Asian features
Firenze	Florence
dal lontano Oriente	from the Far East
per lavorare come domestica	to work as a maid
fantasiosa	imaginative
suggestiva	attractive
vestito	dress
il colletto e la scollatura	the collar and neckline
moda	fashion
ricerca storica	historical research
ingegnoso	ingenious
corte	court
dei primi anni del Cinquecento	of the early sixteenth century
lutto	mourning
pettegolezzi	gossip
amanti	lovers
un donnaiole di corte	a womanizer of the court
E non è finita qui	And there's more
le donne sposate	married women

copione	script
ultimi ritrovamenti	latest findings
tre scheletri	three skeletons
sia stato sepolto	was buried
mistero irrisolto	unsolved mystery
locuzione	expression
l'atto di	the act of
impegno	effort
che richiede molta diligenza	that requires a lot of diligence
incorrono spesso in	often succumb to
sgradevoli	unpleasant
riecheggiando	echoing
aneddoto	anecdote
scrittore romano Fedro	Roman writer Phaedrus
Favole	Fables
filosofo	philosopher
antica Grecia	ancient Greece
ammiratori	admirers
saggio	wise
nemici	enemies
asociale	antisocial
Nel corso della sua vita	Throughout his life
libero	free

vincoli	constraints
norme	rules
convivenza sociale	social coexistence
in pieno giorno	in the daytime
seccato	annoyed
cerco un essere umano	I am looking for a human
Tale insieme di parole non ha alcun significato nella lingua inglese	This set of words has no meaning in the English language
a mettersi nei pasticci	to get into trouble
sintetizzata	summarized
trasmettere	to convey

Quiz - I

Italian	English Translation
le valigie	the suitcases
accomodarsi	to take a seat
finché	until
giacca	jacket
attraversare	to cross
chiamare	to call

Quiz - II

Italian	English Translation
bugia	lie
per uscire	to go out
scegliere	to pick
perdere	to lose